



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Directeur,

Ter zitting van 15 maart 2007 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen NV Coditel wegens het sturen van een factuur met een aantal tweetalige vermeldingen aan een Nederlandstalige particulier uit Anderlecht.

Uit de bijgevoegde kopie van de factuur blijkt inderdaad dat er een zeker aantal tweetalige vermeldingen op voorkomen.

Coditel is een NV, met als doel de distributie van radio- en televisie uitzendingen en van alle andere telecommunicatiemiddelen, zowel in België als in het buitenland.

Als privé-bedrijf gevestigd in Brussel-Hoofdstad, valt Coditel NV, enkel onder toepassing van artikel 52 van de bij Koninklijk Besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken (SWT).

Artikel 52 §1, SWT bepaalt dat de private nijverheids-, handels- of financiebedrijven, voor de akten en bescheiden die voorgeschreven zijn bij de wetten en reglementen en voor die welke bestemd zijn voor hun personeel, de taal gebruiken van het gebied waar hun exploitatiezetel of onderscheiden exploitatiezetels gevestigd zijn.

De factuur bevat een aantal wettelijk voorgeschreven vermeldingen als daar zijn: de naam en het adres van de partijen, de datum van de factuur en van de levering of dienst, het voorwerp en de prijs van de verrichting, het bedrag en het tarief van de BTW en, eventueel de reden van vrijstelling (cfr. artikel 5, §1, KB nr. 1 van 29.12.1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde).

De VCT is van oordeel dat, gelet op de bepaling van artikel 52, §1, SWT, de NV Coditel met exploitatiezetel te Brussel, haar facturen kan stellen in het Nederlands of in het Frans naargelang van de taalaanhorigheid van de klant. Er is evenwel geen enkele wettelijke hinderpaal om de factuur te stellen in de twee talen.

De VCT oordeelt derhalve, mits twee onthoudingen van leden van de Nederlandse afdeling, dat de klacht ontvankelijk is doch ongegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. Van Cauwelaert-De Wyels